

ADV-100 ADV-110 ADV-120



BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING

VERSION 1.5-03-2010

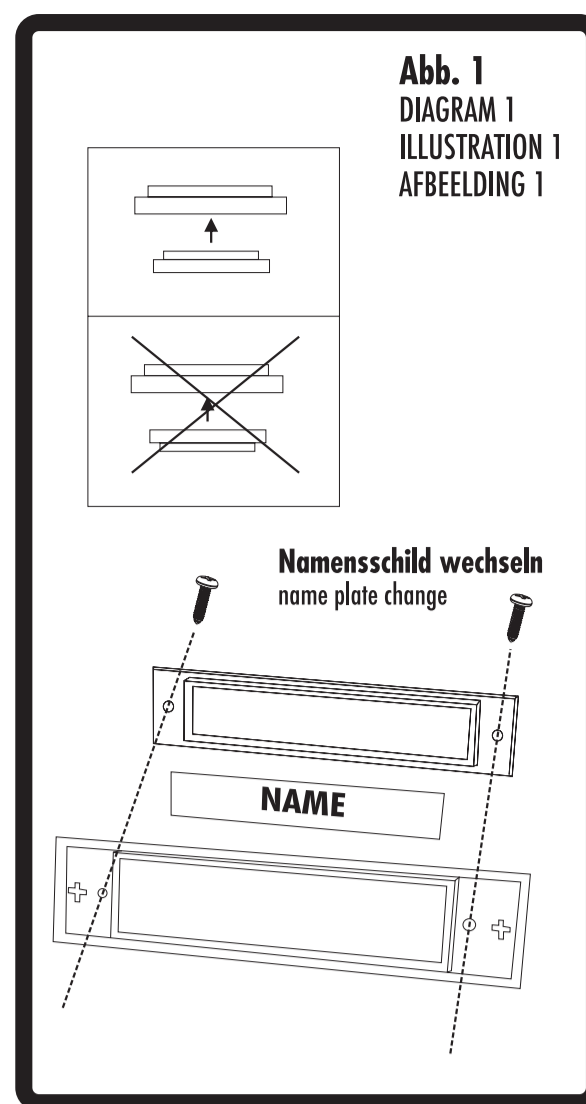


Abb. 1
DIAGRAM 1
ILLUSTRATION 1
ABFELDUNG 1

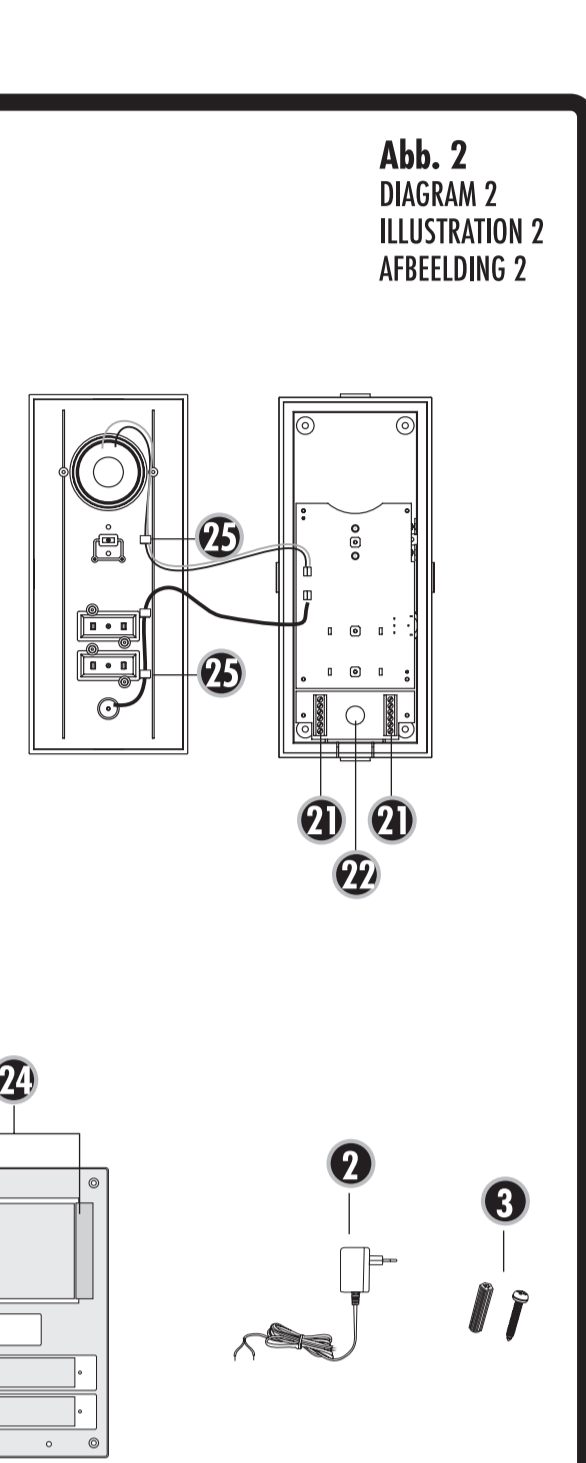


Abb. 2
DIAGRAM 2
ILLUSTRATION 2
ABFELDUNG 2

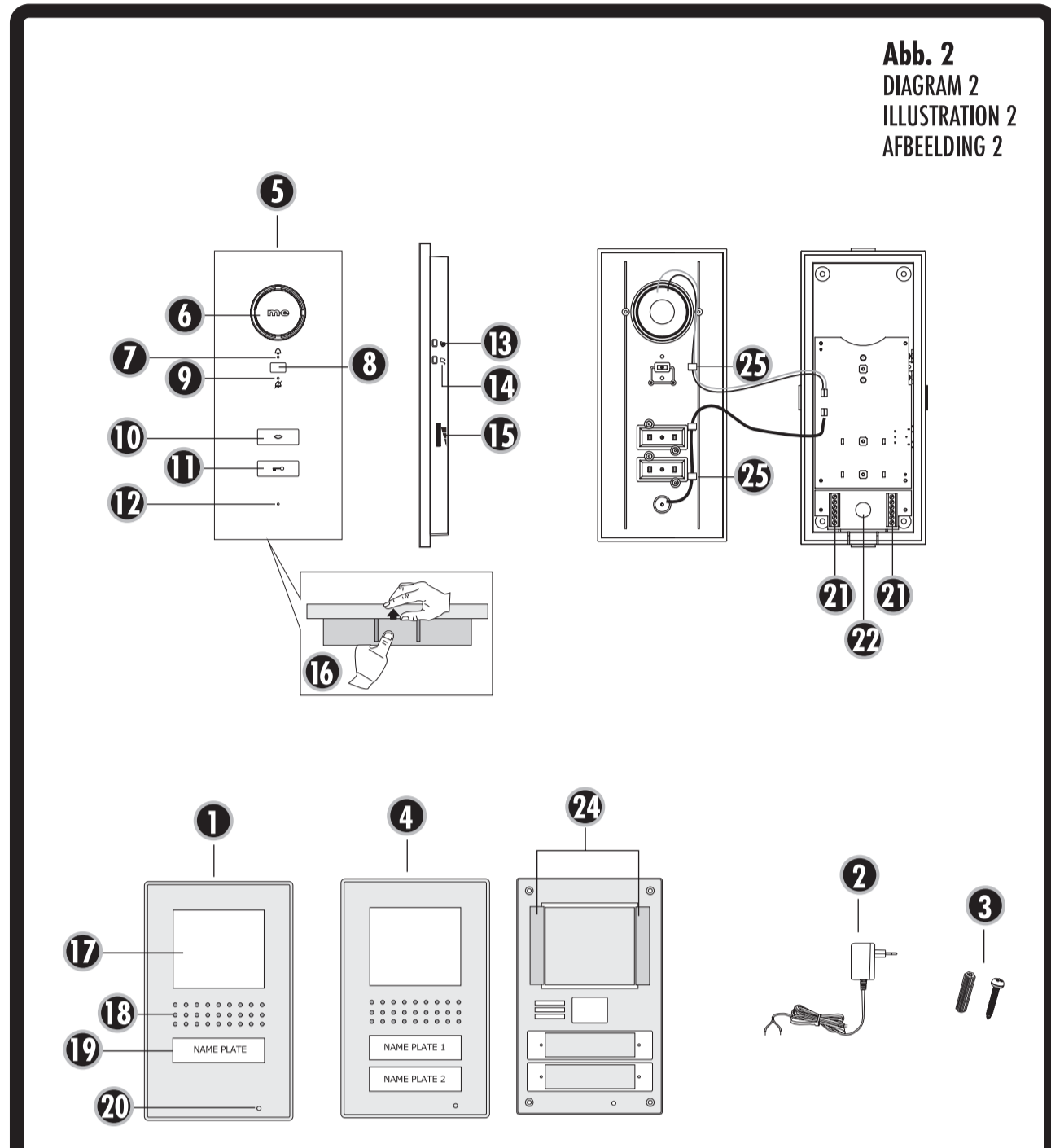


Abb. 3
DIAGRAM 3
ILLUSTRATION 3
ABFELDUNG 3

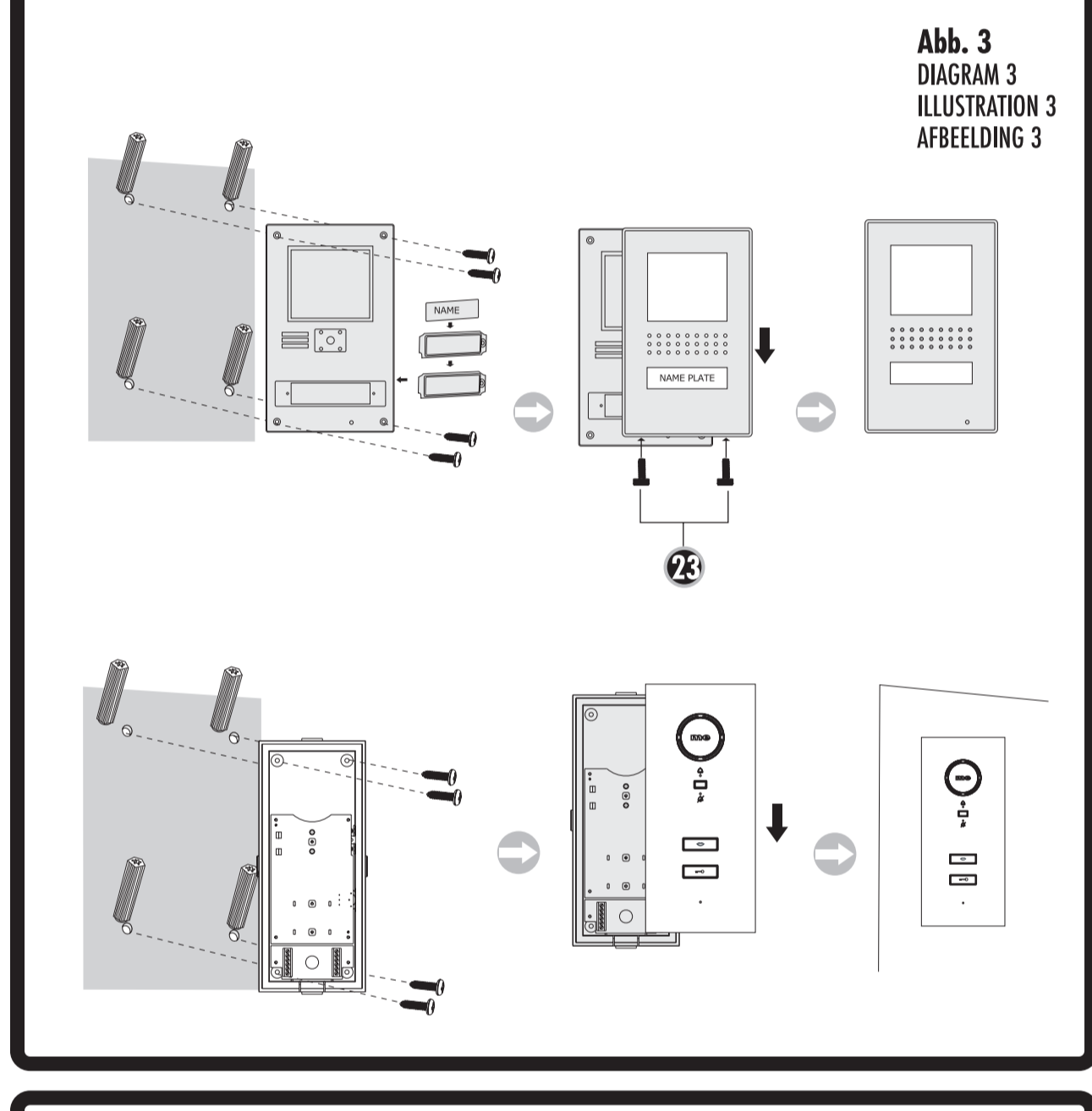


Abb. 4
DIAGRAM 4
ILLUSTRATION 4
ABFELDUNG 4

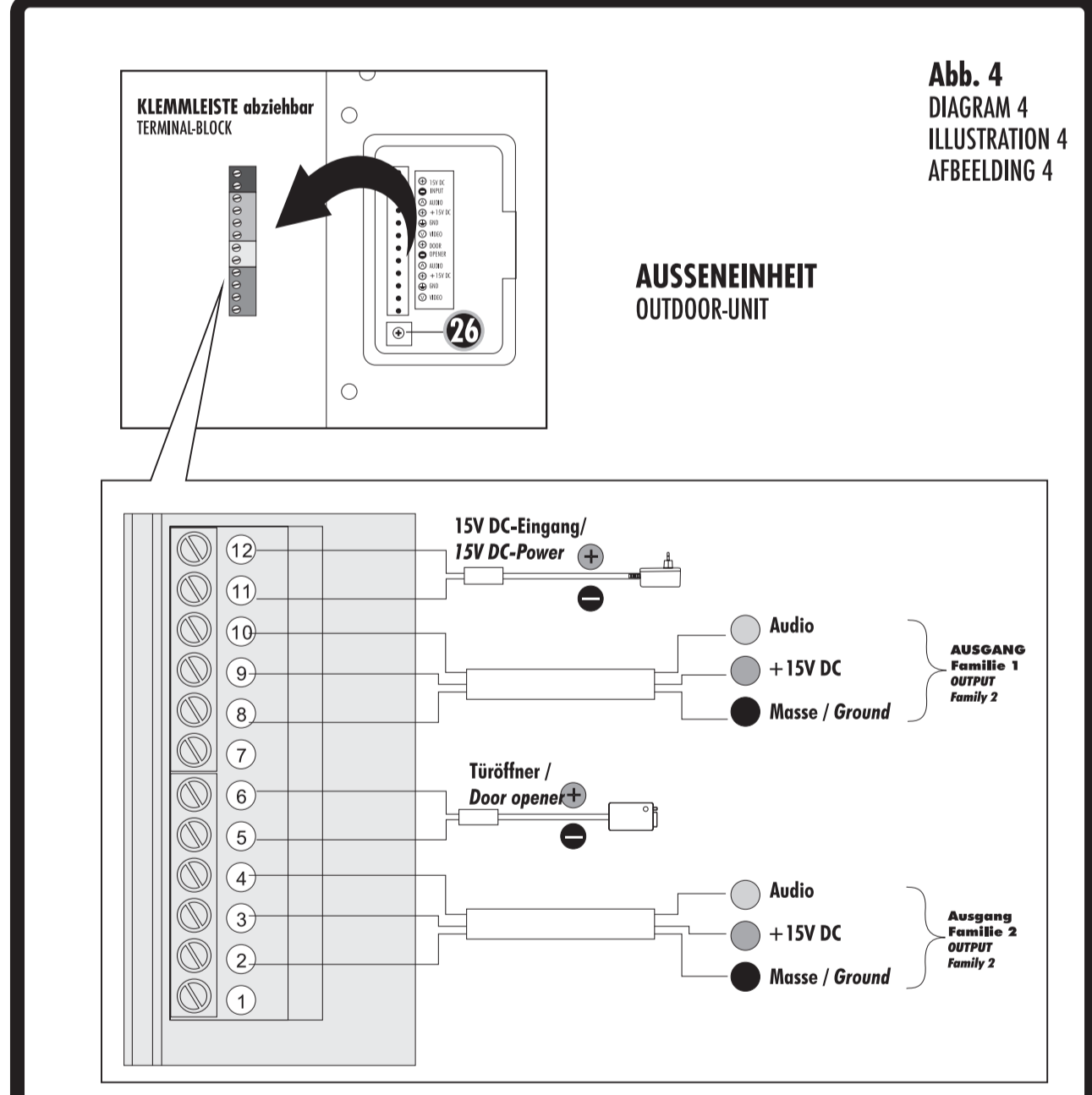


Abb. 5
DIAGRAM 5
ILLUSTRATION 5
ABFELDUNG 5

DEUTSCH

VISTADOOR TÜRSPRECH-SYSTEM

Vielen Dank für den Kauf des **VISTADOOR** Türsprech-Systems. Sie haben eine hochwertige Anlage mit Edelstahl-Abdeckung gekauft. Die Edelstahl-Abdeckungen werden aufwändig per Hand gefertigt und besitzen dadurch individuelle Merkmale, die ein Zeichen von Qualität anzuzeigen sind.



Pflegehinweis Edelstahl
Bitte säubern Sie Edelstahl-Oberflächen nie mit handelsüblichen Reinigungsmitteln, da diese zu Schraffur sind. Bitte nur mit Edelstahl-Reinigungs- bzw. Pflegeprodukten säubern. Sollten Sie dieses nicht zur Hand haben, bitte nur klares Wasser verwenden. Wird dieser Pflege Tipp nicht beachtet, kann es zu Verfärbungen bzw. im schlimmsten Fall zu Kratzschäden kommen.

VERPACKUNGSGEHALT

ADV 110 EG
1x Einfamilien-Außeneinheit (1)
1x Netzteil (2)
1x Befestigungsmaterial (3)
1x Betriebs- und Montageanleitung
1x Böhrschablone

ADV 120 EG
1x Zweifamilien-Außeneinheit (4)
1x Netzteil (2)
1x Befestigungsmaterial (3)
1x Betriebs- und Montageanleitung
1x Böhrschablone

ADV 100 SS
1x Inneneinheit Farbe schwarz (5)
1x Befestigungsmaterial (3)
1x Betriebs- und Montageanleitung
1x Böhrschablone

ADV 100 WW
1x Inneneinheit Farbe weiß (5)
1x Befestigungsmaterial (3)
1x Betriebs- und Montageanleitung
1x Böhrschablone

Legende

- 1. Außeneinheit für Einfamilienhaus
- 2. Netzteil
- 3. Befestigungsmaterial (4x Dübel, 4x Schraube)
- 4. Außeneinheit für Zweifamilienhaus
- 5. Inneneinheit
- 6. Lautsprecher
- 7. Power-LED
- 8. Ruhe-Taste
- 9. Kontroll-LED für Ruhe-Taste
- 10. Sprech-Taste
- 11. Türöffner-Taste
- 12. Mikrophon
- 13. Alarm-Taste
- 14. Melodie-Taste
- 15. Lautstärkeregler
- 16. Halbleiter
- 17. Lautfeld
- 18. Lautsprecher
- 19. Namensschild
- 20. Mikrophon
- 21. Anschlußklemmen
- 22. Loch für Leitungsführung
- 23. Schrauben zur Fixierung des Frontovers
- 24. Klebefolien
- 25. Halter für Mikrofon- und Lautsprecherhalter
- 26. Drehregler für Gesprächslautstärke der Inneneinheit

AUSSEINEHMIT

Installation

Folgende Leitungen werden benötigt:
Einfamilienhaus: 3 Leitungen von der Außeneinheit zur Inneneinheit sowie 2 Leitungen von der Außeneinheit zum Türöffner.

Zweifamilienhaus: Pro Klingelstation 3 Leitungen, also insgesamt 4 Leitungen an die Außenstation (3 Leitungen in Wohnung 1 und 3 Leitungen in Wohnung 2) sowie 2 Leitungen von der Außeneinheit zum Türöffner.

Wählen Inneneinheiten können parallel an die erste Inneneinheit angeschlossen werden. Dazu reicht es, von der ersten Inneneinheit 3 Leitungen zur nächsten zu legen usw. Die Leitungen sollten so verlegt sein, dass sie jeweils direkt hinter der entsprechenden Außen-/Inneneinheit aus der Wand geführt werden. Für die Stromversorgung sollte sich in der Nähe einer Innen- oder Außeneinheit eine Steckdose für das Steckmittel befinden.



HINWEIS: Sollten Sie beabsichtigen, zu einem späteren Zeitpunkt auf die neue VISTADOOR Video-Türsprechanlage von me-umzusteigen, empfehlen wir, statt 3 Leitungen für die Verbindung zwischen Außen- und Inneneinheit 4 Leitungen zu verlegen, da das Video-Signal eine weitere Leitung benötigt.

Anschluss Stromversorgung
Die Stromversorgung kann wahlweise an der Innen- und/oder Außenstation angeschlossen werden. Hierzu sind separate Schraubklemmen vorhanden. Es ist auch möglich, die Stromversorgung direkt an die Signalleitung anzuschließen, z.B. wenn alle Signalleitungen von Scherengestehten her zu den Außen- und Inneneinheiten gelegt werden. Ein Netzteil ist dann mit Masse und +15V zu verbinden, siehe auch Abb. 4.

Mit einem Netzteil können bis zu 8 Einheiten mit Strom versorgt werden. Bei mehr als acht Einheiten wird ein zweites Netzteil benötigt.
Alternativ zu dem mitgelieferten Steckmittel kann auch das Hutchensteckmittel Modell DI-1500 eingesetzt werden.



HINWEIS: Die Steckmittel bitte erst mit dem Stromnetz verbinden, wenn die Anlage vollständig montiert ist. Ansonsten können während der Installation Kurzschlüsse auftreten, die die Geräte im schlimmsten Fall zerstören würden.

Abnehmen des Frontovers (Abb. 3)
Achten Sie beim Abnehmen des Frontovers darauf, dass das Lautfeld und die Namensschilder nicht beschädigt werden.

1. Suchen Sie sich eine geeignete Stelle zur Montage der Außeneinheit und wägen alle benötigten Leitungen bis dorthin.

2. Drehen Sie die beiden unteren Schrauben (23) heraus und heben Sie das Frontover vorsichtig nach vorne ab. Jetzt sind die vier Befestigungslöcher sichtbar.

3. Bohren Sie anhand der Bohrschablone vier Löcher (Ø 6 mm) in die Wand. Dazu richten Sie die Bohrschablone mit einer Wasserwaage gerade an der Stelle der Wand aus, an der die Außeneinheit montiert werden soll. Fixieren Sie die Bohrschablone mit Klebeband und bohren Sie anschließend die vier Löcher.

4. Entfernen Sie die Bohrschablone wieder und stecken Sie in jedes Loch einen der mitgelieferten Dübel.

5. Nachdem Sie die Leitungen an die Klemmleiste angeschlossen und die Klemmleiste auf die entsprechende Stiftreihe gesteckt haben (s. Abb. 4), schrauben Sie die Außeneinheit an der Wand fest.

Anpassen von Namensschild und Lautfeld (Abb. 1)
Das Namensschild besteht aus zwei durchsichtigen Kunststoffteilen, welche durch 2 Schrauben miteinander verbunden sind.

1. Entfernen Sie beide Schrauben und nehmen Sie das Namensschild auseinander. Zwischen den beiden Kunststoffteilen liegt die Folie für die Beschriftung.

2. Beschriften Sie die Folie mit einem wasserdichten Filzstift oder drücken Sie sich ein Namensschild mit den Abmessungen 71 mm x 15 mm per PC und Drucker aus.

3. Legen Sie das beschriftete Namensschild (Folie) zwischen beide Kunststoffteile und verschrauben Sie sie wieder miteinander.

4. Achten Sie darauf, dass das obere Kunststoffteil richtig herum mit dem oberen Kunststoffteil zusammengesetzt wird (siehe dazu Abb. 1).

Das Lautfeld besteht ebenfalls aus zwei Kunststoffteilen, eines fest mit der Außeneinheit verbunden, das andere wird lose darauf gelegt und durch das Frontover in Position gehalten. Die Abmessungen für das Beschriftungsfeld sind 72 mm x 62 mm.

1. Um das Frontover wieder auf die Außenstation setzen zu können, legen Sie das Lautfeld mit Beschriftung an die korrekte Stelle der Außenstation und fixieren Sie es mit den beigelegten Klebstreifen (24). Siehe dazu Abb. 2.

2. Die Namensschilder in das Frontover legen und von vorne mit einem Klebestreifen in Position halten.

3. Setzen Sie das Frontover schräg von oben auf die Außenstation, die hinteren Metallteile muss dabei hinter das Gehäuse der Außenstation greifen.

4. Schieben Sie das Frontover dann vorsichtig über die Außenstation und drehen Sie die beiden Befestigungsschrauben (23) wieder in das Gehäuse.



Anschluss eines Türöffners
Der Türöffner wird direkt mit zwei Leitungen mit der Außenstation verbunden. Es ist keine zusätzliche Stromversorgung nötig, um den Türöffner anzuschreiben. Der Türöffner muss für 12 Volt Gleichstrom ausgelegt sein und darf nicht mehr als 1A Strom benötigen.

INNENEHMIT
INSTALLATION

1. Suchen Sie sich eine geeignete Stelle zur Montage der Inneneinheit(en) und wägen Sie die Leitungen bis dorthin.

2. Heben Sie das Frontover der Inneneinheit ab, indem Sie den unteren Halbleiter (16) leicht nach innen drücken und dabei das Frontover nach vorne ziehen (siehe Abb. 2).

3. Mitten an den Seiten der Inneneinheit befinden sich ebenfalls zwei Halbleiter. Ziehen Sie das Frontover vorsichtig ab. Achten Sie darauf, dass die Leitungen von Mikrofon und Lautsprecher nicht abreißen. Die Leitungen sind mit Steckern auf der Hauptplatte befestigt. Die Stecker können zur leichten Montage abgezogen werden.

4. Für die Einführung der Leitungen in das Gehäuse befindet sich unten - mittig zwischen den Anschlussklemmen - ein Loch im Gehäuse (22).

5. Bohren Sie anhand der Bohrschablone vier Löcher (Ø 6 mm) in die Wand. Dazu richten Sie die Bohrschablone mit einer Wasserwaage gerade an der Stelle der Wand aus, an der die Inneneinheit montiert werden soll.

6. Fixieren Sie die Bohrschablone dann mit Klebeband und bohren Sie anschließend die vier Löcher.

7. Entfernen Sie die Bohrschablone wieder und stecken Sie in jedes Loch einen der mitgelieferten Dübel.

8. Führen Sie die Anschlussleitung jetzt durch das Loch im Gehäuseboden der Inneneinheit und verschrauben Sie das Gehäuse mit vier Schrauben an der Wand.

9. Jetzt können Sie die Leitungen bequem auf richtige Länge schneiden und an den entsprechenden Anschlussklemmen anschließen. Siehe dazu auch Abb. 5.

10. Stecken Sie danach die Stecker von Mikrofon und Lautsprecher in die entsprechenden Buchsen auf der Hauptplatte (die weiße Stecker des Lautspeakers in die weiße Buchse und den schwarzen Stecker des Mikrofons in die schwarze Buchse). Im Frontover befinden sich Halter (25), die die Mikrofon- und Lautsprecherhalter in Position halten sollten. Achten Sie darauf, dass die Köbel von diesen Haltern gehalten werden.

11. Jetzt kann das Frontover aufgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass die Halbleiter sicher einrasten.

INBETRIEBNAHME

Nach erfolgreicher Installation der Anlage können Sie das (die) Steckmittel(n) mit dem Stromnetz verbinden. Die Anlage ist nun betriebsbereit.

FUNKTIONEN DER ANLAGE

Klingeln
Wird die Klingelstation (19) an der Außenstation gedrückt, gibt die Inneneinheit diese eingehenden Klingeln wieder und für ca. 60 Sekunden blinken die Leuchtarmen der Sprech-Taste (10) und der Türöffner-Taste (11) an der Inneneinheit.

Sprechen
Um mit dem Besucher sprechen zu können, muss einmal kurz auf die Sprech-Taste (10) gedrückt werden. Danach steht die Sprech-Taste locker zur Verfügung, die Leuchtarmen aus der Sprech-Taste leuchten während des Gesprächs wieder und für ca. 60 Sekunden blinken die Leuchtarmen der Sprech-Taste (10) gedrückt. Die Sprech-Verbindung kann jederzeit hergestellt werden. Es ist nicht nötig, dass vorher geklingelt wird.

Tür öffnen
Ein angeschlossener Türöffner wird durch kurzes Drücken der Türöffner-Taste (11) für ca. 6 Sekunden aktiviert, die Türöffner-Taste (11) muss nicht gedrückt gehalten werden. Zur Bestätigung wird ein optischer Beam-Spot an Außen- und Inneneinheit abgeben und zusätzlich leuchtet das Namensschild „grün“ solange der Türöffner aktiviert ist. Die grüne Beleuchtung zeigt dem Besucher, auch bei lauter Umgebung, dass die Tür jetzt geöffnet werden kann.

Der Türöffner kann aktiviert werden, wenn
1. geklingelt wurde (ohne vorher ein Gespräch aufbauen zu müssen, innerhalb von 60 Sekunden),
2. die Gegensprechfunktion aktiv ist.

Melodie einstellen
Halten Sie die Melodie-Taste (14) an der Seite der Inneneinheit gedrückt, bis die eingestellte Melodie ertönt. Um eine andere Melodie auszuwählen, lassen Sie die Taste kurz los und halten Sie sie danach wieder fest, es wird die nächste Melodie abgespielt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Melodie hören. Wenn Sie dann die Taste loslassen, wird die zuletzt gespeicherte Melodie gespeichert und bei jedem Klingeln abgespielt.

Lautstärke der Melodie einstellen
Mit dem Drehregler (15) an der Seite der Inneneinheit können Sie die Lautstärke der Klingelmelodie einstellen. Drehen Sie den Drehregler in die gewünschte Richtung, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist. Die Sprachlautstärke wird dadurch nicht beeinflusst.

Klingelmelodie deaktivieren (z.B. bei Nachtruhe)
Die Klingelmelodie kann deaktiviert werden. Dazu drücken Sie einmal kurz auf die Ruhe-Taste (8) der Inneneinheit. Die LED (9) unter der Ruhe-Taste (8) blinkt zur Erinnerung bei deaktivierter Melodie an. Um die Melodie wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut kurz auf die Ruhe-Taste (8), die LED (9) hört auf zu blinken und die Melodie ist wieder aktiviert.

Das optische Signal (Leuchtarmen der Sprech- und Türöffner-Taste) bleibt auch bei deaktivierter Klingelmelodie aktiv und zeigt weiterhin ein Klingeln an.

Alarmton aktivieren
Die Außenstation kann einen Alarmton abgeben (z.B. bei Betätigung), dies muss die Alarm-Taste (13) an der Inneneinheit gedrückt und gehalten werden. Der Alarmton wird nur wiedergegeben, wenn die Taste innerhalb von 60 Sekunden ab Klingeln gedrückt gehalten wird oder wenn die Sprech-Verbindung aufgetaucht ist.

Gesprächs Lautstärke der Inneneinheit einstellen
Die Gesprächslautstärke der Inneneinheit kann mit dem Drehregler (26) an der Außenstation eingestellt werden. Drehen Sie den Drehregler mit einem kleinen Schraubendreher vorsichtig im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke an der Inneneinheit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke an der Inneneinheit zu verringern.

Technische Daten
Außenstation
Betriebsspannung: 15V DC
Stromaufnahme: 130 ± 50 mA
Temperaturbereich: -10 bis +50°C
gemäß IP44
Schichtdicke: 200 x 124 x 20 mm
Abmessungen: 200 x 124 x 20 mm
Türöffnerausgang:
12 Volt DC / 1A max.

Netzteil (im Lieferumfang der Außenstation)
Eingang: 230 V~ / 50Hz, 0,45 A
Ausgang: 15 V~ / 1 A

Inneneinheit
Betriebsspannung: 15V DC
Stromaufnahme: 170 ± 50 mA
Temperaturbereich: -10 bis +50°C
Maximale Luftfeuchtigkeit: 85%
Abmessungen: 200 x 88 x 22 mm

HINWEISE
Hinweise zur CE-Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Einfahrungen, Mobiltelefon, Funknavigation, Handy, Mikrowelle) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen der Geräte (des Gerätes) kommen.

Reinigung und Pflege
Nichtabwischen Geräte vor dem Reinigen mit Netzanschluss (Stecker ziehen). Die Oberfläche des Gehäuses kann mit einem mit Seifenlösung angefeuchteten weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien. Stuhlrollen reinigen an Lüftungsgittern nur mit einem feinen Pinsel festsitzen und gegebenenfalls mit einem Staubsauger absaugen. Die Saugdüse nicht direkt an das Gerät halten.

Sicherheitshinweise
Bei Beschädigung von Gehäusen, Steckern, Netztafel oder Isolationsgehäusen, Geräte sofort außer Betrieb nehmen und Netzleitungen abtrennen. **STROMSCHLAG-LEBENSGEFAHR.** (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!) Schichten sofort durch Fachmann beheben lassen!

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE
Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies gilt nur, wenn der Fehler auf eine rübrige Weise benutzt wird und regelmäßig instand gehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau dieses Produktes beschränkt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unzulässigen Veränderungen oder weitere Reparaturen vorgenommen wurden. Jeder gesetzlich Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Haftungsbeschränkung:
Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beliebigen oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

SICHERKEITSHINWEISE
Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenständige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.

Der Aufbau des Produktes entspricht der Schutzklasse I. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~ / 50Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden. Ein Erdleiter muss vorhanden sein. Lassen Sie die elektrischen Leitungen von Kindern besondere Vorsicht walten.

Zerlegen Sie das Produkt nicht! Es besteht die Gefahr eines Lebensgefährlichen elektrischen Schlag!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-Arten, Spinnweben etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Die Inneneinheiten sind nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badzimmer o.ä. Feuchträume). Vermeiden Sie des Feuchte- oder Nasswasser der Geräte. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlag!

In gewöhnlichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerkschaftlichen Berufsorganisationen für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten. Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.

Geben Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringerer Höhe wird es beschädigt.

Änderungen ohne Anklündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produkt- und Gerätereprogrammierung, kann der Inhalt von den Verpackungsinhalten abweichen.

ME GEMÜND MODERN-ELECTRONICS, Rod Zwischenthal, Germany
© 2008 MODERN-ELECTRONICS

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in technischer und Ausstattung vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der me GmbH modern-electronics, An der Kalorien 37, 26160 Bad Zwischenahn

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in technischer und Ausstattung vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der me GmbH modern-electronics, An der Kalorien 37, 26160 Bad Zwischenahn

ENGLISH

VISTADOOR DOOR INTERCOM SYSTEM

Thank you for purchasing a **VISTADOOR** Door Intercom System. You have purchased a high-quality system complete with stainless steel cover. The stainless steel covers are carefully hand-crafted and therefore have features unique to each of them and which should be seen as a mark of quality in themselves.



How to care for stainless steel
Never clean stainless steel surfaces with standard cleaning agents, as these can be too abrasive. Clean only using stainless steel cleaner or care spray. If more is available, just use clean water. Make sure you follow these tips on care, otherwise discoloration may occur, or even rust damage.

PACKAGING CONTENTS

ADV 110 EG
1x One-family external unit (1)
1x Mains unit (2)
1x Fixing materials (3)
1x Operating and installation instructions
1x Drilling template

ADV 120 EG
1x Two-family external unit (4)
1x Mains unit (2)
1x Fixing materials (3)
1x Operating and installation instructions
1x Drilling template

ADV 100 SS
1x Internal unit, colour-black (5)
1x Fixing materials (3)
1x Operating and installation instructions
1x Drilling template

ADV 100 WW
1x Internal unit, colour-white (5)
1x Fixing materials (3)
1x Operating and installation instructions
1x Drilling template

Key
1. External unit for one-family house
2. Mains unit
3. Fixing materials (4x plugs, 4x screws)
4. External unit for two-family house
5. Internal unit
6. Loudspeaker
7. Power LED
8. Rest button
9. Control LED for sleep button
10. Voice button
11. Door opener button
12. Microphone
13. Alarm button
14. Ball tone button
15. Volume control
16. Attenuation dial
17. Luminous field
18. Loudspeaker
19. Name tag
20. Microphone
21. Connection terminals
22. Cable entry hole
23. Screws for fixing the front cover in place
24. Adhesive strips
25. Clips to hold the microphone and loudspeaker cables
26. Regulator to adjust the voice volume of the internal unit

EXTERNAL UNIT
Installation
The following cables are needed:
One-family house: Three cables from the external unit to the internal unit, and two from the external unit to the door opener.
Two-family house: Three cables per bell push, six cables in total at the external station (three cables in apartment 1 and three cables in apartment 2), and two cables from the external unit to the door opener.

Additional internal units can be connected to the first internal unit in parallel. For this, all that is needed is to lay three cables from the first internal unit to the next one, etc.
The cables should be laid so that they each cut the wall behind the nearest external/internal unit. There should be a mains socket in the vicinity of one of the internal or external units, to supply power to the mains unit.



NOTE: If you are intending at some future date to connect to the new VISTADOOR Video Door Intercom system, we recommend that, instead of laying three cables for the connection between the external and internal unit, you lay four, as the video signal needs an extra cable.

Connecting the power supply
The power supply can be connected to the internal and/or external station, as preferred. Separate screw connectors are provided for this. The power supply can also be connected directly to the signal cable, if all the signal cables have been laid from the fuse box to the external and internal units, for instance. The mains unit should then be connected to ground and +15V. See also Figure 4.

One mains unit can supply power to up to 8 units. For more than eight units, a second mains unit is needed.



NOTE: Do not connect the mains units to the mains until the system has been fully installed. Otherwise short circuits may occur during installation that could irreparably damage the units.

Removing the front cover (Fig. 3)
When removing the front cover, take care not the luminous field and name tags do not fall out.

1. Identify a suitable place to fit the external unit and lay all the cables needed to this point.
2. Unscrew the two bottom screws (23) and carefully lift off the front cover towards you. Now the four fixing holes can be seen.
3. Using the drilling template, drill four holes (Ø 6 mm) in the wall. To do this, use a spirit level to correctly align the drilling template at the point on the wall where the external unit is to be fitted. Fix the drilling template in position with adhesive tape and then drill the four holes.
4. Take the drilling template off and insert one of the plugs supplied in each of the holes.
5. Once you have connected the cables to the terminal strip (see Figure 4), screw the external unit tight to the wall.

Customising the name tag and luminous field (Fig. 1)
The name tag consists of two transparent plastic halves, joined by 2 screws.
1. Remove both screws and separate the name tag. The laminate for labelling is between the two plastic halves.
2. Label the laminate with a permanent felt tip pen or a print name tag for yourself, 71 mm x 15 mm in size, on a PC and printer.
3. Place the labelled name tag (laminated) between the two plastic halves and screw them back together.
4. Make sure that the bottom plastic half is joined to the top one the right way round (see Figure 1).

The luminous field also consists of two plastic halves, one attached permanently to the external unit, with the other being placed loosely on top of that and held in position by the front cover. The dimensions of the labelling field are 72 mm x 62 mm.

1. Prior to reattaching the front cover to the external station, position the luminous field with its labelling against the correct position on the external station and fix it in place with the adhesive strips (24) included. See Figure 2.
2. Place the name tags in the front cover and hold them in position from the front using an adhesive strip.
3. Holding the front cover at an angle, attach it from the top to the external station. The metal edge must engage behind the casing of the external station.
4. Then push the front cover evenly over the external station and screw both fixing screws (23) back into the casing.



Connecting a door opener
The door opener is connected to the external station directly by means of two cables. No additional power supply is needed to activate the door opener. The door opener must be designed for 12 Volt DC operation and must not require a current greater than 1 A.

INTERNAL UNIT

INSTALLATION

1. Identify a suitable place to fit the internal unit(s) and lay all the cables needed to this point.
2. Lift off the front cover of the internal unit by lightly pressing the bottom attachment dip (16) inwards at the same time as pulling the front cover towards you (see Fig. 2).

3. There are two more attachment clips at the centre of the sides of the internal unit. Carefully pull off the front cover. Make sure that the microphone and loudspeaker cables do not get pulled off. The cables are attached to the main board with plug connectors. The plugs can be pulled out to make installation easier.

4. For cable entry into the casing, the letter has a hole in it at the bottom (22), in the centre between the connection terminals. Use the drilling template, drill four holes (Ø 6 mm) in the wall. To do this, use a spirit level to correctly align the drilling template at the point on the wall where the internal unit is to be fitted.

5. Now fix the drilling template in position with adhesive tape and then drill the four holes.
6. Take the drilling template off and insert one of the plugs supplied in each of the holes.
7. Now thread the connecting cable through the hole in the bottom of the internal unit casing and screw the casing to the wall using the four screws.

8. Now all you need to do is cut the cables to the correct length and connect them to the relevant connection terminals. See also Figure 5.

9. Now insert the microphone and loudspeaker plug connectors into their respective sockets on the main board (the white loudspeaker connector goes in the white socket and the black microphone connector goes in the black one). The front cover contains gips (25), designed to hold the microphone and loudspeaker cables in position. Make sure that the cables are retained by these gips.

10. Now the front cover can be put on. Make sure that the attachment clips engage properly.

CONNECTING UP

Once you have successfully installed the system, you can plug the mains unit(s) into the mains. The system is now ready for operation.

SYSTEM FUNCTIONS

Ringing
If the bell push (19) on the external station is pressed, the internal unit(s) will hear the tone that has been set, and the luminous surrounds of the voice button (10) and door opener button (11) on the internal unit flash for approximately 60 seconds.

Voice communication
To be able to talk to the visitor, press the voice button (10) once briefly. You now have a voice connection, and the luminous surround of the voice button will light continuously as you talk. To terminate voice communication, give the voice button (10) another short press. You can re-establish the voice connection at any time. The bell does not need to be rung first.

Door opening
A linked door opener is activated for approximately six seconds by briefly pressing the door opener button (11). You do not have to hold the door opener button (11) down. Confirmation is provided by a double beep sound at the external and internal unit, and the name tag lights up green for the time the door opener is activated.

The door opener can be activated if
1. The bell has been rung (without having to establish